ก. มาตรา 98 แห่งพระราชบัญญัติระบบกฎหมายศาล (Organic Act of Court) กำหนดว่า "ในกรณีที่คู่ความ พยาน พยานผู้ชำนาญการหรือผู้ที่เกี่ยวข้องอื่นๆ ไม่พูดภาษาจีนกลาง ให้สามารถใช้ล่ามแปลภาษาได้ รวมทั้งในกรณีที่บุคคลดังกล่าวข้างต้นหูหนวก ให้สามารถใช้ล่ามแปลภาษาได้เช่นกัน" ตามมาตรา 99 แห่งประมวลกฎหมายวิธีพิจารณาความอาญา (Code of Criminal Procedure) "ในกรณีที่ผู้ถูกกล่าวหาหูหนวกหรือเป็นใบ้ หรือไม่คุ้นเคยกับภาษา สามารถใช้ล่ามแปลภาษาได้ ผู้ถูกกล่าวหาดังกล่าวอาจได้รับการไต่สวนเป็นลายลักษณ์อักษรหรืออาจถูกสั่งให้แถลงถ้อยคำโดยการเขียนได้" เพื่อเป็นการคุ้มครองสิทธิในการดำเนินคดีของผู้ที่หูหนวกและเป็นใบ้รวมทั้งผู้ที่ไม่พูดภาษาจีนกลาง เมื่อตัวแทนของอัยการดำเนินคดีอาญาและใช้ล่ามแปลภาษา ให้ดำเนินการตามข้อ 3 ของข้อพึงระวัง (Point 3 of Items of Attention) ซึ่งกำหนดไว้ว่า "เมื่ออัยการดำเนินคดีอาญา อัยการควรทำความเข้าใจและสอบถามคู่ความหรือผู้ที่เกี่ยวข้องว่าต้องการใช้ล่ามแปลภาษาหรือไม่และควรคัดเลือกล่ามให้เหมาะสมตามความจำเป็นของแต่ละคดี ทั้งนี้ เพื่อให้เข้าใจถึงความต้องการในการใช้ล่ามแปลภาษาของคู่ความหรือผู้ที่เกี่ยวข้อง ควรใช้ข้อความตามแนบหรือหนังสือร้องขอการใช้ล่ามแปลภาษา (ตามแนบ) เพื่อเป็นการแจ้งให้คู่ความหรือผู้ที่เกี่ยวข้องทราบถึงการจัดเตรียมล่ามแปลภาษาเมื่อเรียกตัวหรือแจ้งข้อมูลให้คู่ความหรือผู้ที่เกี่ยวข้องทราบ"

ข. หากท่านเป็นจำเลย/คู่ความ/ผู้บอกกล่าว/พยาน/พยานผู้ชำนาญการ/หรือผู้ที่เกี่ยวข้องอื่นๆ ในคดีอาญา และท่านหูหนวกและเป็นใบ้ เป็นคนพื้นเมือง เป็นคนต่างชาติ หรือไม่รู้ภาษาจีนกลางเนื่องจากสาเหตุอื่นใด หรือไม่สามารถแสดงออกโดยใช้คำพูดเป็นภาษาจีนกลางได้อย่างคล่องแคล่ว ท่านจะต้องกรอกรายละเอียดใน "หนังสือร้องขอ

การใช้ล่ามแปลภาษา” ตามแนบพร้อมแนบเอกสารพิสูจน์ที่เพียงพอ และส่งไปยังสำนักงานอัยการเพื่อแต่งตั้งล่ามแปลภาษาสำหรับภาษาที่ท่านต้องการ

ค. หากท่านต้องการแบบฟอร์ม “หนังสือแจ้งสิทธ์การใช้ล่ามแปลภาษา” กรุณาติดต่อศูนย์บริการร่วมในระบบซิงเกิลวินโดว์ และโต๊ะติดต่อที่ท่านได้รายงานตัวสำหรับคดีของท่านที่ศาล

ที่อยู่ของสำนักงานอัยการ: _____

หมายเลขโทรศัพท์ของศูนย์บริการร่วมในระบบซิงเกิลวินโดว์: _____